Europeiska unionens

officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 59

fyrtiosjätte årgången

4 mars 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 395/2003 av den 3 mars 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 396/2003 av den 3 mars 2003 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 219/2003 3

Kommissionens förordning (EG) nr 397/2003 av den 3 mars 2003 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 220/2003 5

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 398/2003 av den 3 mars 2003 om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd** 8

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 399/2003 av den 3 mars 2003 om ändring och rättelse av förordning (EG) nr 98/2003 om upprättande av prognostiserade försörjningsbalanser och fastställande av gemenskapsstöd för försörjningen av vissa produkter som är nödvändiga som livsmedel, för bearbetning samt som insatsvaror i jordbruket, och för leveransen av levande djur och ägg till de yttersta randområdena i enlighet med rådets förordningar (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001** 13

Kommissionens förordning (EG) nr 400/2003 av den 3 mars 2003 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan 16

Kommissionens förordning (EG) nr 401/2003 av den 3 mars 2003 om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av flockblommiga nejlikor (på kvist) med ursprung i Israel 18

Kommissionens förordning (EG) nr 402/2003 av den 3 mars 2003 om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av nejlikor (standard) med ursprung i Israel 20

Kommissionens förordning (EG) nr 403/2003 av den 3 mars 2003 om återinförande av förmånstullar vid import av småblommiga rosor med ursprung i Israel 22

(Fortsättning på nästa sida.)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

2003/150/EG:

★ **Beslut nr 3/2002 av AVS–EG-ministerrådet av den 23 december 2002 om omfördelning av icke tilldelade medel och outnyttjade räntesubventioner från åttonde Europeiska utvecklingsfonden (EUF)** 24

Kommissionen

2003/151/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 3 mars 2003 om ändring av beslut 92/452/EEG om upprättande av en förteckning över embryosamlingsgrupper och embryoproduktionsgrupper som godkänts i tredje land för export av embryon från nötkreatur till gemenskapen, när det gäller Kanada och Förenta staterna** (1) *[delgivet med nr K(2003) 658]* 26

2003/152/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 3 mars 2003 om ändring av beslut 90/14/EEG för att inbegripa Slovenien i den förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur och om ändring av beslut 93/693/EEG vad beträffar förteckningen över godkända tjurstationer vid export till gemenskapen av sperma från nötkreatur från Kanada, Nya Zeeland, Polen och Slovenien** (1) *[delgivet med nr K(2003) 660]* 28

2003/153/EG:

★ **Kommissionens beslut av den 3 mars 2003 om skyddsåtgärder i samband med stark misstanke om aviär influensa i Nederländerna** (1) *[delgivet med nr K(2003) 735]* 32

Rättelser

★ **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1253/2002 av den 11 juli 2002 om ändring av förordning (EG) nr 800/1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 183 av den 12.7.2002)** 34

SV

(1) Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 395/2003

av den 3 mars 2003

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 [2], särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

(2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk

---

[1] EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 mars 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land [1]	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	90,6
	204	71,9
	212	128,8
	624	106,4
	999	99,4
0707 00 05	052	124,8
	068	138,5
	204	88,4
	220	209,9
	628	151,4
	999	142,6
0709 10 00	220	192,2
	999	192,2
0709 90 70	052	141,0
	204	204,8
	388	197,8
	999	181,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	55,0
	204	46,3
	212	54,2
	220	36,3
	600	40,4
	624	62,8
	999	49,2
0805 50 10	052	59,0
	600	65,5
	999	62,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	115,6
	388	108,5
	400	83,8
	404	94,5
	512	88,0
	524	75,1
	528	98,9
	720	100,4
	999	95,6
0808 20 50	388	77,0
	400	105,7
	512	67,9
	528	67,4
	720	58,6
	999	75,3

[1] Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden ”999” betecknar ”övriga ursprung”.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 396/2003

av den 3 mars 2003

om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 219/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om gemensam organisation av marknaden för nötkött [1], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001 [2], särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

(1) För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 219/2003 [3] har det utlysts anbudsförfarande.

(2) Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av den 4 oktober 1979 om tillämpningsföreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionsorgan och om upphävande av förordning (EEG) nr 216/69 [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95 [5], skall lägsta försäljningspriser för kött, som det utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

(3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det andra anbudsförfarande som behandlas i förordning (EG) nr 219/2003 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 25 februari 2003 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.
[2] EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.
[3] EUT L 29, 5.2.2003, s. 7.
[4] EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.
[5] EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Producten Produtos Tuotteet Produkter	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada Mindstepriser i EUR/ton Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο Minimum prices Expressed in EUR per tonne Prix minimaux Exprimés en euros par tonne Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton Preço mínimo Expresso em euros por tonelada Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
FRANCE	— Quartiers avants	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Vorderhesse (INT 21)	—
	— Schulter (INT 22)	951
	— Brust (INT 23)	751
	— Vorderviertel (INT 24)	1 033
ESPAÑA	— Paleta de intervención (INT 22)	—
	— Pecho de intervención (INT 23)	—
	— Cuarto delantero de intervención (INT 24)	—
FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	—
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	801
IRELAND	— Intervention shank (INT 11)	—
	— Intervention flank (INT 18)	—
	— Intervention shin (INT 21)	—
	— Intervention shoulder (INT 22)	—
	— Intervention brisket (INT 23	—
	— Intervention forequarter (INT 24)	—
ITALIA	— Petto di manzo d'intervento (INT 23)	751

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 397/2003

av den 3 mars 2003

om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 220/2003

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om gemensam organisation av marknaden för nötkött [1], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001 [2], särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

(1) För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 220/2003 [3] har det utlysts anbudsförfarande.

(2) Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av de 4 oktober 1979 om tillämpningsföreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionsorgan och om upphävande av förordning (EEG) nr 216/69 [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95 [5], skall lägsta försäljningspriser för kött, som det utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

(3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det andra anbudsförfarande som behandlas i förordning (EG) nr 220/2003 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 24 februari 2003 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

(1) EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.
(2) EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.
(3) EUT L 29, 5.2.2003, s. 14.
(4) EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.
(5) EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Producten Produtos Tuotteet Produkter	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada Mindstepriser i EUR/ton Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο Minimum prices Expressed in EUR per tonne Prix minimaux Exprimés en euros par tonne Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton Preço mínimo Expresso em euros por tonelada Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	—
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 350
	— Vorderviertel	750
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 350
	— Cuartos delanteros	750
FRANCE	— Quartiers arrière	1 350
	— Quartiers avant	—
NEDERLAND	— Voorvoeten	—
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	—
	— Oberschale (INT 13)	—
	— Unterschale (INT 14)	—
	— Filet (INT 15)	11 075
	— Hüfte (INT 16)	—
	— Roastbeef (INT 17)	5 010
	— Lappen (INT 18)	792
	— Hochrippe (INT 19)	—
	— Schulter (INT 22)	1 281
	— Vorderviertel (INT 24)	—
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	—
FRANCE	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	—
	— Tranche d'intervention (INT 13)	2 708
	— Semelle d'intervention (INT 14)	2 325
	— Filet d'intervention (INT 15)	—
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	—
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	5 000
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	—
	— Epaule d'intervention (INT 22)	1 276
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	856
	— Avant d'intervention (INT 24)	1 276

IRELAND	— Intervention thick flank (INT 12)	—
	— Intervention topside (INT 13)	—
	— Intervention silverside (INT 14)	—
	— Intervention fillet (INT 15)	—
	— Intervention rump (INT 16)	—
	— Intervention striploin (INT 17)	—
	— Intervention flank (INT 18)	—
	— Intervention fore-rib (INT 19)	—
	— Intervention shin (INT 21)	—
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 351
	— Intervention brisket (INT 23)	—
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 352
ITALIA	— Girello d'intervento (INT 14)	—
	— Filetto d'intervento (INT 15)	—
	— Scamone (INT 16)	—
	— Roastbeef d'intervento (INT 17)	—
NEDERLAND	— Interventieschouder (INT 22)	—
	— Interventieborst (INT 23)	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 398/2003
av den 3 mars 2003
om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen [1], ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1726/2001 [2], särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

(1) I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organ som har rätt att motta gemenskapsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.

(2) Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare spannmål.

(3) Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96 [3]. Det är nödvändigt att ange tidsfrister och leveransvillkor för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Spannmål skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97 och enligt de villkor som anges i bilagan.

Anbudsgivare skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.
[2] EGT L 234, 1.9.2001, s. 10.
[3] EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

BILAGA

PARTI A

1. **Aktion nr:** 85/02
2. **Mottagare** ([2])**:** Eritrea
3. **Mottagarens representant:** Eritrean Relief and Refugees Commission, Asmara, Eritrea. Mr Ibrahim Sald, Director-General of Relief and Logistics; tfn (291-1) 18 22 22; fax 18 29 70
4. **Bestämmelseland:** Eritrea
5. **Vara som skall framskaffas:** vete
6. **Total kvantitet (ton netto):** 23 750
7. **Antal partier:** 1, i 4 delar (A1: 11 825 t; A2: 6 405 t; A3: 3 056 t; A4: 2 464 t)
8. **Varans egenskaper och kvalitet** ([3]) ([5])**:** Se EGT C 312, 31.10.2000, s. 1 (A.1)
9. **Emballage** ([7])**:** Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1.c, 2.c och B.3)
10. **Etikettering eller märkning** ([6])**:** Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.3)
    — språk att använda vid märkning: Engelska
    — tilläggsmärkning: —
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium** ([8])**:** Fritt bestämmelseorten
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen – fob stuvat
14. a) **Utskeppningshamn:** —
    b) **Lastningsadress:** —
15. **Lossningshamn:** —
16. **Bestämmelseort:** ERREC warehouse: Keren (A1); Massawa (A2): Asmara (A3); Assab (A4)
    — hamn eller transitlager: Massawa (A1 + A3)
    — transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
    — första leveranstid: 1.6.2003
    — andra leveranstid: 15.6.2003
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
    — första leveranstid: 1–13.4.2003
    — andra leveranstid: 14–27.4.2003
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
    — första leveranstid: 18.3.2003
    — andra leveranstid: 1.4.2003
20. **Anbudsgarantins belopp:** 5 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** ([1])**:** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Exportbidrag** ([4])**:** Bidrag som är tillämpligt den 26.2.2003 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 187/2003 (EGT L 27, 1.2.2003 s. 12).

PARTI B

1. **Aktion nr:** 67/02
2. **Mottagare** ([2])**:** Etiopen
3. **Mottagarens representant:** Emergency Food Security Reserve, Addis Ababa Contact: Ato Sirak Hailu, tfn (251-1) 51 71 62, fax 51 83 63
4. **Bestämmelseland:** Etiopien
5. **Vara som skall framskaffas:** vete
6. **Total kvantitet (ton netto):** 30 000
7. **Antal partier:** 1
8. **Varans egenskaper och kvalitet** ([3]) ([5])**:** Se EGT C 312, 31.10.2000, s. 1 (A.1)
9. **Emballage** ([7])**:** Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1.c, 2.c och B.3)
10. **Etikettering eller märkning** ([6])**:** Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.3)
    — språk att använda vid märkning: Engelska
    — tilläggsmärkning: —
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium** ([8])**:** Fritt bestämmelseorten
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen – fob stuvat
14. a) **Utskeppningshamn:** —
    b) **Lastningsadress:** —
15. **Lossningshamn:** —
16. **Bestämmelseort:** EFSR warehouse in Nazareth
    — hamn eller transitlager: Djibouti
    — transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
    — första leveranstid: 1.6.2003
    — andra leveranstid: 15.6.2003
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
    — första leveranstid: 1–13.4.2003
    — andra leveranstid: 14–27.4.2003
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
    — första leveranstid: 18.3.2003
    — andra leveranstid: 1.4.2003
20. **Anbudsgarantins belopp:** 5 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** ([1])**:** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Exportbidrag** ([4])**:** Bidrag som är tillämpligt den 26.2.2003 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 187/2003 (EGT L 27, 1.2.2003 s. 12).

PARTI C

1. **Aktion nr:** 68/02
2. **Mottagare** ([2])**:** Etiopen
3. **Mottagarens representant:** Emergency Food Security Reserve, Addis Ababa Contact: Ato Sirak Hailu, tfn (251-1) 51 71 62, fax 51 83 63
4. **Bestämmelseland:** Etiopien
5. **Vara som skall framskaffas:** vete
6. **Total kvantitet (ton netto):** 25 000
7. **Antal partier:** 1
8. **Varans egenskaper och kvalitet** ([3]) ([5])**:** Se EGT C 312, 31.10.2000, s. 1 (A.1)
9. **Emballage** ([7])**:** Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1.c, 2.c och B.3)
10. **Etikettering eller märkning** ([6])**:** Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.3)
    — språk att använda vid märkning: Engelska
    — tilläggsmärkning: —
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium** ([8])**:** Fritt bestämmelseorten
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen – fob stuvat
14. a) **Utskeppningshamn:** —
    b) **Lastningsadress:** —
15. **Lossningshamn:** —
16. **Bestämmelseort:** EFSR warehouse in Dire Dawa
    — hamn eller transitlager: Berbera
    — transportväg över land: —
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
    — första leveranstid: 1.6.2003
    — andra leveranstid: 15.6.2003
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
    — första leveranstid: 1–13.4.2003
    — andra leveranstid: 14–27.4.2003
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
    — första leveranstid: 18.3.2003
    — andra leveranstid: 1.4.2003
20. **Anbudsgarantins belopp:** 5 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** ([1])**:** M. Vestergaard, Commission européenne, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bruxelles; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Exportbidrag** ([4])**:** Bidrag som är tillämpligt den 26.2.2003 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 187/2003 (EGT L 27, 1.2.2003 s. 12).

Fotnoter:

(1) Ytterligare upplysningar: Torben Vestergaard (tfn (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).

(2) Leverantören som tilldelats kontrakt skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren eller dennes representant, för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.

(3) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och cesium-137 samt halten jod-131.

(4) Kommissionens förordning (EG) nr 2298/2001 (EGT L 308, 27.11.2001, s. 16), är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 22 i denna bilaga.

(5) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:

— Sundhetscertifikat för växter.

(6) Trots punkt II.A.3 c eller II.B.3.C i EGT C 114 av den 29 april 1991 skall påskriften lyda ”Europeiska gemenskapen”.

(7) Med hänsyn till eventuell omlastning i andra säckar skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt leverera 2 % tomma extrasäckar av samma kvalitet som de säckar som innehåller varorna, med ett stort R tillagt efter påskriften.

(8) Utöver vad som föreskrivs i artikel 14.3 i förordning (EG) nr 2519/97 får hyrda fartyg inte finnas angivna på någon av de senaste fyra kvartalsförteckningarna över kvarhållna fartyg som offentliggjorts genom Parisavtalet (the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control) (rådets direktiv 95/21/EG [EGT L 157, 7.7.1995, s. 1]).

När kommissionen fattar beslut om kontraktstilldelning måste visse upplysningar om anbudsgivaren finnas tillgängliga (om bankkonto m.m.). Dessa upplysningar framgår av ett formulär som finns på följande Internetplats:

http://europa.eu.int/comm/budget/execution/ftiers_fr.htm.

Om dessa upplysningar inte lämnats kan den anbudsgivare som utsetts till leverantör inte åberopa den tidsfristen för meddelanden i artikel 9.4 i förordning (EG) nr 2519/97.

Anbudsgivarna skall således fylla i detta formulär och bifoga det när anbuden lämnas in.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 399/2003

av den 3 mars 2003

om ändring och rättelse av förordning (EG) nr 98/2003 om upprättande av prognostiserade försörjningsbalanser och fastställande av gemenskapsstöd för försörjningen av vissa produkter som är nödvändiga som livsmedel, för bearbetning samt som insatsvaror i jordbruket, och för leveransen av levande djur och ägg till de yttersta randområdena i enlighet med rådets förordningar (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1452/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för de franska utomeuropeiska departementen, ändring av direktiv 72/462/EEG samt upphävande av förordning (EEG) nr 525/77 och förordning (EEG) nr 3763/91 (Poseidom) ([1]), särskilt artikel 6.5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1453/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Azorerna och Madeira samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1600/92 (Poseima) ([2]), särskilt artikel 3.6 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1454/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Kanarieöarna och om upphävande av förordning (EEG) nr 1601/92 (Poseican) ([3]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1922/2002 ([4]), särskilt artikel 4.5 i denna, och

av följande skäl:

(1) I bilagorna till kommissionens förordning (EG) nr 98/2003 ([5]) upprättades prognostiserade försörjningsbalanser och fastställdes gemenskapsstöd för försörjningen med vissa produkter för år 2003.

(2) För att utveckla produktionspotentialen i de franska utomeuropeiska departementen (DOM) och för att tillgodose den ökade lokala efterfrågan, bör antalet hondjur av avelssvin ökas.

(3) Kombinerade nomenklaturens nummer för kaniner ändrades från och med den 1 januari 2003 genom kommissionens förordning (EG) nr 1832/2002 av den 1 augusti 2002 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ([6]). Del 2 i bilaga II till förordning (EG) nr 98/2003 bör därför rättas.

(4) Gemenskapsstödet för försörjning med helt slipat ris avsett för direkt konsumtion på Madeira bör specificeras, genom rättelse av del 2 i bilaga III till förordning (EG) nr 98/2003.

(5) För att försörjningen med olivolja till Madeira skall kunna påbörjas på utsatt tid, bör den kvantitet som anges i del 3 i bilaga III till förordning (EG) nr 98/2003 ökas, och det bör förtydligas att kvantiteten beviljas utan åtskillnad för olika kategorier.

(6) Beskrivningen av kött av tamsvin i del 9 i bilaga V till förordning (EG) nr 98/2003 innehåller ett faktafel som bör korrigeras.

(7) Förordning (EG) nr 98/2003 bör därför ändras och rättas.

(8) Till följd av att tillämpningsföreskrifter för de särskilda försörjningsordningarna har införts genom kommissionens förordning (EG) nr 20/2002 ([7]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1215/2002 ([8]), har kommissionens förordning (EG) nr 1324/96 av den 9 juli 1996 om fastställande av försörjningsbalansen för risprodukter till Azorerna och Madeira och av bestämmelser för justering av stöd för produkter med ursprung i gemenskapen ([9]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1270/2001 ([10]), och kommissionens förordning (EG) nr 1325/96 av den 9 juli 1996 om upprättande av en försörjningsbalans för Kanarieöarna rörande produkter inom rissektorn, och villkor för anpassning av bidrag för produkter med ursprung i gemenskapen ([11]), ändrad genom förordning (EG) nr 1324/1997 ([12]), blivit föråldrade. De nämnda förordningarna bör upphöra att gälla.

(9) Eftersom förordning (EG) nr 98/2003 tillämpas från och med den 1 januari 2003, bör den här förordningen träda i kraft omedelbart.

([1]) EGT L 198, 21.7.2001, s. 11.
([2]) EGT L 198, 21.7.2001, s. 26.
([3]) EGT L 198, 21.7.2001, s. 45.
([4]) EGT L 293, 29.10.2002, s. 11.
([5]) EGT L 14, 21.1.2003, s. 32.
([6]) EGT L 290, 28.10.2002, s. 1.
([7]) EGT L 8, 11.1.2002, s. 1.
([8]) EGT L 177, 6.7.2002, s. 3.
([9]) EGT L 171, 10.7.1996, s. 3.
([10]) EGT L 175, 28.6.2001, s. 7.
([11]) EGT L 171, 10.7.1996, s. 5.
([12]) EGT L 182, 10.7.1997, s. 13.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den gemensamma förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg, griskött, spannmål och oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna till förordning (EG) nr 98/2003 skall ändras och rättas i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Förordningarna (EG) nr 1324/96 och (EG) nr 1325/96 skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Punkt 2 i bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

1. Bilagorna II och III till förordning (EG) nr 98/2003 skall ändras på följande sätt:

a) I del 3 i bilaga II skall den första posten i tabellen ersättas med följande:

Varuslag	KN-nummer	Departement	Kvantitet	Stöd (euro/djur)
”Avelsdjur av svin:				
— hondjur	0103 10 00			
	ex 0103 91 10			
	ex 0103 92 19	Totalt	128	380”

b) I tabellen ”MADEIRA” i del 3 i bilaga III skall talet ”200” i kolumnen ”Kvantitet (ton)” vid rubriken ”Olivolja” ersättas med talet ”300”.

2. Bilagorna II, III och V till förordning (EG) nr 98/2003 skall rättas på följande sätt:

a) I del 2 i bilaga II skall den tredje posten i tabellen ersättas med följande:

Varuslag	KN-nummer	Kvantitet (antal djur, styck)	Stöd (euro/djur, styck)
”Tamkaniner för avel	ex 0106 19 10	670	50”

b) I del 2 i bilaga III skall tabellen för helt slipat ris för Madeira ersättas med följande tabell:

”MADEIRA

Varuslag	KN-nummer	Kvantitet (i ton)	Stöd (euro/ton)		
			I	II	III
Helt slipat ris	1006 30	4 000	58	76	(1)

(1) Beloppet skall motsvara bidraget för produkter inom rissektorn som levereras inom ramen för EU:s eller medlemsstaternas livsmedelsbistånd.”

c) I del 3 i bilaga III skall tabellen för vegetabiliska oljor för Madeira ersättas med följande tabell:

”MADEIRA

Varuslag	KN-nummer	Kvantitet (i ton)	Stöd (euro/ton)		
			I	II	III
Vegetabiliska oljor (utom olivolja):					
— Vegetabiliska oljor	1507–1516 (1)	1 900	52	70	(2)
Olivolja:					
— Jungfruolja	1509 10 90				
eller		300	52	—	(2)
— Olivolja	1509 90 00				

(1) Utom 1509 och 1510.
(2) Beloppet skall motsvara det bidrag som beviljats för produkter med samma KN-nummer i enlighet med artikel 3.3 i förordning 136/66/EEG.”

d) I kolumnen ”Varuslag” i del 9 i bilaga V i skall den inledande texten ersättas med följande: ”Kött av tamsvin, fryst:”.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 400/2003

av den 3 mars 2003

om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97 [2], särskilt artikel 5.2 a i denna, och

av följande skäl:

Enligt artikel 2.2 och artikel 3 i ovan nämnda förordning (EEG) nr 4088/87 skall gemenskapens import- och producentpriser fastställas var fjortonde dag för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor och de skall tillämpas två veckor i taget. Enligt artikel 1b i kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 av den 17 mars 1988 om vissa tillämpningsföreskrifter för systemet för import till gemenskapen av vissa blomsterprodukter med ursprung i Cypern, Israel och Jordanien samt i Västbanken och Gazaremsan [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97 [4], skall dessa priser för tvåveckorsperioder fastställas på grundval av viktade uppgifter som lämnas av medlemsstaterna. Det är viktigt att dessa fastställs utan dröjsmål för att tillämpliga tullar skall kunna fastställas. Det är därför lämpligt att föreskriva att denna förordning omedelbart träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De producent- och importpriser i gemenskapen för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor som avses i artikel 1b i förordning (EEG) nr 700/88 för en tvåveckorsperiod fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 2003.

Den skall tillämpas från den 5 till den 18 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk

---

[1] EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.
[2] EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.
[3] EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.
[4] EGT L 289, 22.10.1997, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 mars 2003 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan

(EUR per 100 enheter)

Period: den 5 till den 18 mars 2003

Gemenskapens producentpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
	19,37	14,03	44,23	19,85
Gemenskapens importpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
Israel	13,82	10,00	16,33	25,98
Marocko	21,81	15,88	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordanien	—	—	—	—
Västbanken och Gazaremsan	19,04	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 401/2003

av den 3 mars 2003

om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av flockblommiga nejlikor (på kvist) med ursprung i Israel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97 ([2]), särskilt artikel 5.2 b i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EEG) nr 4088/87 föreskrivs villkoren för att tillämpa förmånstullar på storblommiga rosor, småblommiga rosor, nejlikor och prydnadsnejlikor (på kvist) inom gränserna för de tullkvoter som årligen öppnas för import till gemenskapen av färska snittblommor.

(2) Genom rådets förordning (EG) nr 747/2001 ([3]), ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 209/2003 ([4]), öppnas och föreskrivs villkoren för förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för färska snittblommor och blomknoppar med ursprung i respektive Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marocko och Västbanken och Gazaremsan.

(3) I kommissionens förordning (EG) nr 400/2003 ([5]) fastställs gemenskapens import- och producentpriser på nejlikor och rosor med avseende på tillämpningen av importförfarandena.

(4) I kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97 ([7]), fastställs närmare tillämpningsföreskrifter för dessa förfaranden.

(5) På grundval av de priser som har noterats i enlighet med förordningarna (EEG) nr 4088/87 och (EEG) nr 700/88 konstateras att de villkor som föreskrivs i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 4088/87 om upphävande av förmånstullarna är uppfyllda i fråga om flockblommiga nejlikor (på kvist) med ursprung i Israel. Gemensamma tulltaxans tullsats bör därför återinföras.

(6) Kvoten för produkterna i fråga täcker perioden 1 januari till 31 december 2003. Som en följd därav gäller upphävandet av förmånstullen och återinförandet av Gemensamma tulltaxans tull senast till slutet av den perioden.

(7) Mellan Förvaltningskommittén för levande växter och blomsterprodukters möten skall dessa åtgärder vidtas av kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på import av flockblommiga nejlikor (på kvist) (KN-nummer 0603 10 20) med ursprung i Israel skall de förmånstullar som fastställs i förordning (EG) nr 747/2001 upphävas och Gemensamma tulltaxans tullsats återinföras.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 2003.

([1]) EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.
([2]) EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.
([3]) EGT L 109, 19.4.2001, s. 2.
([4]) EUT L 28, 4.2.2003, s. 30.
([5]) Se sidan 16 i detta nummer av EUT.
([6]) EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.
([7]) EGT L 289, 22.10.1997, s. 71.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 402/2003

av den 3 mars 2003

om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av nejlikor (standard) med ursprung i Israel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97 ([2]), särskilt artikel 5.2 b i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EEG) nr 4088/87 föreskrivs villkoren för att tillämpa förmånstullar på storblommiga rosor, småblommiga rosor, nejlikor (standard) och prydnadsnejlikor (spray) inom gränserna för de tullkvoter som årligen öppnas för import till gemenskapen av färska snittblommor.

(2) Genom rådets förordning (EG) nr 747/2001 ([3]), ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 209/2003 ([4]), öppnas och föreskrivs villkoren för förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för färska snittblommor och blomknoppar med ursprung i respektive Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marocko och Västbanken och Gazaremsan.

(3) I kommissionens förordning (EG) nr 400/2003 ([5]) fastställs gemenskapens import- och producentpriser på nejlikor och rosor med avseende på tillämpningen av importförfarandena.

(4) I kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97 ([7]), fastställs närmare tillämpningsföreskrifter för dessa förfaranden.

(5) På grundval av de priser som har noterats i enlighet med förordningarna (EEG) nr 4088/87 och (EEG) nr 700/88 konstateras att de villkor som föreskrivs i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 4088/87 om upphävande av förmånstullarna är uppfyllda i fråga om nejlikor (standard) med ursprung i Israel. Gemensamma tulltaxans tullsats bör därför återinföras.

(6) Kvoten för produkterna i fråga täcker perioden 1 januari–31 december 2003. Som en följd därav gäller upphävandet av förmånstullen och återinförandet av Gemensamma tulltaxans tull senast till slutet av den perioden.

(7) Mellan Förvaltningskommittén för levande växter och blomsterprodukters möten skall dessa åtgärder vidtas av kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på import av nejlikor (standard) (KN-nummer ex 0603 10 20) med ursprung i Israel skall de förmånstullar som fastställs i förordning (EG) nr 747/2001 upphävas och Gemensamma tulltaxans tullsats återinföras.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 2003.

([1]) EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.
([2]) EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.
([3]) EGT L 109, 19.4.2001, s. 2.
([4]) EUT L 28, 4.2.2003, s. 30.
([5]) Se sidan 16 i detta nummer av EUT.
([6]) EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.
([7]) EGT L 289, 22.10.1997, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 403/2003
av den 3 mars 2003
om återinförande av förmånstullar vid import av småblommiga rosor med ursprung i Israel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97 [2], särskilt artikel 5.2 b i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EEG) nr 4088/87 fastställs villkoren för tilllämpningen av förmånstullar på storblommiga rosor, småblommiga rosor, nejlikor och prydnadsnejlikor (på kvist) inom gränserna för de tullkvoter som årligen öppnas för import av färska snittblommor till gemenskapen.

(2) Genom rådets förordning (EG) nr 747/2001 [3], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 209/2003 [4], öppnas och föreskrivs förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för färska snittblommor och blomknoppar med ursprung i Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marocko, Västbanken och Gazaremsan.

(3) I kommissionens förordning (EG) nr 400/2003 [5] fastställs gemenskapens producent- och importpriser på nejlikor och rosor för tillämpningen av förfarandet vid import från de berörda länderna.

(4) I kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 [6], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97 [7], fastställs tillämpningsföreskrifter för dessa förfaranden.

(5) Den förmånstull som fastställs för småblommiga rosor med ursprung i Israel genom förordning (EG) nr 747/2001 upphävs genom kommissionens förordning (EG) nr 20/2003 [8].

(6) På grundval av de prisnoteringar som har gjorts i enlighet med förordningarna (EEG) nr 4088/87 och (EEG) nr 700/88 måste det konstateras att villkoret för att återinföra den förmånstull som föreskrivs i artikel 2.4 i förordning (EEG) nr 4088/87 är uppfyllt i fråga om småblommiga rosor med ursprung i Israel. Förmånstullen bör därför återinföras.

(7) Mellan förvaltningskommittén för levande växter och blomsterprodukters möten skall dessa åtgärder vidtas av kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I fråga om import av småblommiga rosor (KN-nummer ex 0603 10 10) med ursprung i Israel skall den förmånstullsats som fastställdes i den ändrade förordningen (EG) nr 747/2001 återinföras.

2. Förordning (EG) nr 20/2003 upphävs.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 2003.

[1] EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.
[2] EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.
[3] EGT L 109, 19.4.2001, s. 2.
[4] EUT L 28, 4.2.2003, s. 30.
[5] Se sidan 16 i detta nummer av EUT.
[6] EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.
[7] EGT L 289, 22.10.1997, s. 1.
[8] EGT L 2, 7.1.2003, s. 21.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

BESLUT nr 3/2002 AV AVS–EG-MINISTERRÅDET av den 23 december 2002 om omfördelning av icke tilldelade medel och outnyttjade räntesubventioner från åttonde Europeiska utvecklingsfonden (EUF)

(2003/150/EG)

AVS–EG-MINISTERRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fjärde AVS–EG-konventionen, som undertecknades i Lomé den 15 december 1989 och ändrades genom det avtal som undertecknades i Mauritius den 4 november 1995, särskilt artikel 195 b, artikel 219.2 d, artikel 245.2, artikel 257 och artikel 282.5 i denna,

med beaktande av AVS–EG-partnerskapsavtalet, vilket undertecknades i Cotonou den 23 juni 2000, och

av följande skäl:

(1) Genom beslut nr 1/2000 av den 27 juli 2000 ([1]) antog AVS–EG-ministerrådet de övergångsbestämmelser som skall gälla från och med den 2 augusti 2000 till dess att AVS–EG-partnerskapsavtalet ratificeras, i vilka det anges att vissa bestämmelser i partnerskapsavtalet skall tillämpas provisoriskt och att vissa bestämmelser i den fjärde AVS–EG-konventionen, reviderad genom det avtal som undertecknades i Mauritius den 4 november 1995, skall fortsätta att tillämpas. I artikel 2 i beslutet anges det att de bestämmelser i AVS–EG-konventionen som rör AVS–EG-ministerrådets befogenheter att fatta beslut om användningen av icke tilldelade anslag från sjätte, sjunde och åttonde EUF skall fortsätta att tillämpas. Beslut nr 1/2000 förlängdes genom beslut nr 1/2002 av AVS–EG-ministerrådet av den 31 maj 2002 ([2]).

(2) Genom beslut nr 1/1999 av den 8 december 1999 ([3]) och nr 2/2001 av den 20 december 2001 ([4]) anslog AVS–EG-ministerrådet totalt 1 060 miljoner euro till skuldlättnadsmekanismer för kraftigt skuldtyngda AVS-länder. För att kunna uppfylla den utfästelse som gemenskapen initierade 1999 och ökade 2001, är det nödvändigt att kompletterande medel anslås till skuldlättnadsmekanismen.

(3) För att gemenskapen skall kunna fortsätta att bidra till ansträngningarna i fråga om konfliktförebyggande, konfliktlösning och fredsskapande åtgärder, bör kompletterande medel anslås till detta ändamål.

(4) För att riskkapitaltransaktionerna skall kunna fortsätta, bör nödvändiga medel ställas till förfogande för att täcka de finansiella behoven till dess att nionde EUF träder i kraft.

(5) För att Centrumet för företagsutveckling och Teknikcentrum för jordbruks- och landsbygdssamarbete skall kunna fortsätta sin verksamhet, bör nödvändiga medel ställas till förfogande för att täcka deras ekonomiska behov för budgetåret 2003.

(6) För att fortsätta genomförandet av det regionala samarbetet i de regioner i vilka medlen från sjätte, sjunde och åttonde EUF är otillräckliga, bör nödvändiga medel ställas till förfogande för att täcka de ekonomiska behoven till dess att nionde EUF träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Skuldlättnad

Ett belopp på 125 miljoner euro skall tas från outnyttjade räntesubventioner från åttonde Europeiska utvecklingsfonden för skuldlättnad till förmån för de AVS-länder som kan få stöd inom ramen för initiativet till förmån för högt skuldsatta fattiga länder i enlighet med artikel 66 i AVS–EG-partnerskapsavtalet.

([1]) EGT L 195, 1.8.2000, s. 46 och EGT L 317, 15.12.2000, s. 1.
([2]) EGT L 150, 8.6.2002, s. 55.
([3]) EGT L 103, 28.4.2000, s. 73.
([4]) EGT L 56, 27.2.2002, s. 19.

Artikel 2

Konfliktförebyggande, konfliktlösning och fredsskapande åtgärder

Ett belopp på 25 miljoner euro skall, i enlighet med artikel 11.2 och 11.3 i AVS–EG-partnerskapsavtalet, tas från outnyttjade räntesubventioner från åttonde EUF för åtgärder på området konfliktförebyggande, konfliktlösning och fredsskapande åtgärder.

Artikel 3

Riskkapitaltransaktioner

1. Ett belopp på 50 miljoner euro skall tas från outnyttjade räntesubventioner från åttonde EUF för riskkapitaltransaktioner.

2. Efter ikraftträdandet av finansprotokollet till AVS–EG-partnerskapsavtalet skall eventuella outnyttjade resterande medel från anslaget för de riskkapitaltransaktioner som avses i punkt 1 överföras till anslaget för samarbete inom AVS inom ramen för nionde EUF.

3. Fram till dagen för ikraftträdandet av finansprotokollet till AVS–EG-partnerskapsavtalet skall återbetalningar av lån finansierade från anslaget för de riskkapitaltransaktioner som avses i punkt 1 och återbetalningar av lån finansierade från det anslag för riskkapitaltransaktioner som inrättas genom beslut nr 2/2000 av AVS–EG-ministerrådet av den 15 december 2000 [1] läggas till den allmänna reserven (icke tilldelade medel) för åttonde EUF. Efter detta datum skall sådana återbetalningar läggas till anslaget för långsiktig utveckling i enlighet med artikel 3 a i finansprotokollet.

Artikel 4

Centrum för företagsutveckling och Centrum för jordbruksutveckling

1. Följande belopp skall tas från de icke tilldelade medlen från åttonde EUF (allmänna reserven) i form av ett förskott från nionde EUF:

— Högst 15,2 miljoner euro för att bidra till finansieringen av budgeten för Centrumet för företagsutveckling år 2003.

— Högst 14 miljoner euro för finansieringen av budgeten för Centrumet för jordbruksutveckling år 2003.

2. Efter ikraftträdandet av finansprotokollet till AVS–EG-partnerskapsavtalet skall eventuella outnyttjade resterande medel från anslagen enligt punkt 1 överföras till anslaget för samarbete inom AVS inom ramen för nionde EUF.

3. Endast de belopp för vilka åtagande faktiskt har gjorts kommer att betraktas som ett förskott från nionde EUF.

Artikel 5

Regionalt samarbete och regional integration

1. Ett belopp på 25 miljoner euro skall tas från icke tilldelade medel från åttonde EUF (allmänna reserven) som ett förskott från anslaget i nionde EUF för regionalt samarbete och regional integration i enlighet med artikel 3 b i finansprotokollet till AVS–EG-partnerskapsavtalet.

2. Efter ikraftträdandet av finansprotokollet till AVS–EG-partnerskapsavtalet skall eventuella outnyttjade resterande medel från det anslag för regionalt samarbete och regional integration som avses i punkt 1 överföras till anslaget för samarbete inom AVS inom ramen för nionde EUF.

3. Endast de belopp för vilka åtagande faktiskt har gjorts kommer att betraktas som ett förskott från nionde EUF.

Artikel 6

Nödvändiga åtgärder

Chefsutanordnaren för EUF anmodas att vidta nödvändiga åtgärder för att detta beslut skall få verkan.

Artikel 7

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 23 december 2002.

Ordförande för AVS–EG-ambassadörskommittén,
genom delegering av ministerrådet
AVS–EG-ministerrådet

Poul Skytte CHRISTOFFERSEN

[1] EGT L 17, 19.1.2001, s. 20.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 mars 2003

om ändring av beslut 92/452/EEG om upprättande av en förteckning över embryosamlingsgrupper och embryoproduktionsgrupper som godkänts i tredje land för export av embryon från nötkreatur till gemenskapen, när det gäller Kanada och Förenta staterna

[delgivet med nr K(2003) 658]

(Text av betydelse för EES)

(2003/151/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/556/EEG av den 25 september 1989 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och import från tredje land av embryon från tamdjur av nötkreatur ([1]), senast ändrat genom kommissionens beslut 94/113/EG ([2]), särskilt artikel 8 i detta, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 92/452/EEG ([3]), senast ändrat genom beslut 2003/12/EG ([4]), fastställs att medlemsstaterna får importera embryon från tredje land endast om de har samlats, behandlats och förvarats av en embryosamlingsgrupp som finns med i förteckningarna i detta beslut. Kanada och Förenta staterna har begärt ändringar av dessa förteckningar vad gäller uppgifterna för dessa länder.

(2) Kanada och Förenta staterna har lämnat garantier för att de relevanta regler som anges i direktiv 89/556/EEG följs och att de berörda samlingsgrupperna officiellt har godkänts för export till gemenskapen av veterinärmyndigheterna i dessa länder.

(3) Beslut 92/452/EEG bör därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 92/452/EEG enligt ändras följande:

1. Raden för Canadas grupp nr E 728 skall ersättas med följande:

”CA		E 728		Central Canadian Genetics Ltd 202 Dufferin Ave. Selkirk, Manitoba R1A 1B9	Dr Jack Reeb Dr Richard Hodges”

2. Följande rad skall läggas till raderna om Förenta staternas grupper:

”US		02TX107 E 1482		Ovagenix Rt. 2 Box 437 Hearne, TX 77859	Dr Stacy Smitherman”

([1]) EGT L 302, 19.10.1989, s. 1.
([2]) EGT L 53, 24.2.1994, s. 23.
([3]) EGT L 250, 29.8.1992, s. 40.
([4]) EGT L 7, 11.1.2003, s. 84.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 7 mars 2003.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 mars 2003

om ändring av beslut 90/14/EEG för att inbegripa Slovenien i den förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur och om ändring av beslut 93/693/EEG vad beträffar förteckningen över godkända tjurstationer vid export till gemenskapen av sperma från nötkreatur från Kanada, Nya Zeeland, Polen och Slovenien

[delgivet med nr K(2003) 660]

(Text av betydelse för EES)

(2003/152/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur ([1]), senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artiklarna 8 och 9 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens beslut 90/14/EEG av den 20 december 1989 om upprättande av en förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur ([2]), senast ändrad genom beslut 94/453/EG ([3]) upprättas en förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna får tillåta import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur.

(2) Mot bakgrund av den djurhälsosituation som uppnåtts i landet bör Slovenien läggas till i förteckningen över tredje länder från vilka import är tillåten enligt beslut 90/14/EEG.

(3) I kommissionens beslut 93/693/EG ([4]), senast ändrat genom beslut 2002/645/EG ([5]), upprättas en förteckning över de tjurstationer som är godkända för export till gemenskapen av djupfryst sperma från tama nötkreatur. Slovenien har översänt en förteckning över tjurstationer som officiellt godkänts av det landets veterinärmyndigheter för export av sperma från nötkreatur till gemenskapen. Slovenien har begärt att dessa tjurstationer skall läggas till i förteckningen över de tjurstationer som godkänns i beslut 2002/645/EG.

(4) Kanada, Nya Zeeland och Polen har begärt förändringar i förteckningen över de officiellt godkända tjurstationer som har godkänts av veterinärmyndigheterna i dessa länder vid export av sperma från nötkreatur till gemenskapen enligt beslut 93/693/EG.

(5) Garantier för att kraven i direktiv 88/407/EEG är uppfyllda har mottagits från Kanada, Nya Zeeland, Polen och Slovenien.

(6) Beslut 90/14/EEG och 93/693/EG bör därför ändras.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 90/14/EEG skall ändras enligt bilaga I till det här beslutet.

Artikel 2

Bilagan till beslut 93/693/EG skall ändras enligt bilaga II till det här beslutet.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 7 mars 2003.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 194, 22.7.1988, s. 10.
([2]) EGT L 8, 11.1.1990, s. 71.
([3]) EGT L 187, 22.7.1994, s. 11.
([4]) EGT L 320, 22.12.1993, s. 35.
([5]) EGT L 211, 7.8.2002, s. 21.

BILAGA I

Bilagan till beslut 90/14/EEG skall ändras på följande sätt:

I förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av djupfryst sperma från tamdjur av nötkreatur skall "Slovenien" föras in.

BILAGA II

Bilagan till beslut 93/693/EG skall ändras på följande sätt:

1. Raden som avser den kanadensiska tjurstationen med godkännandekoden 094 skall ersättas med följande:

”CA		CAN 094	ABS Global (Canada) Inc. RR*1 Elmira, Ontario N3B 2Z1	Lot 104 Concession: GCT Woolwich Township County Waterloo”

2. De rader som avser Nya Zeeland skall ersättas med följande:

”NZ	New Zealand, Neuseeland, Νέα Ζηλανδία, New Zealand, Nueva Zelanda, Uusi-Seelanti, Nouvelle-Zélande, Nuova Zelanda, Nieuw-Zeeland, Nova Zelândia, Nya Zeeland	NZAB 1	Livestock Improvement Corp. Newstead Centre Newstead Road Hamilton New Zealand	
NZ		NZAB 2	Ambreed (NZ) Ltd Hamilton Centre Hamilton-Cambridge Road Hamilton	
NZ		NZAB 4	Livestock Improvement Corp. Awahuri Centre 1 Awahuri Palmerston North	
NZ		NZAB 5	Animal Breeding Services Ltd (Rukuhia Site) State Highway 3 Rukuhia Te Awamutu	
NZ		NZAB16	Tararua Breeding Centre Masterton Road RD 3 Woodville	
NZ		NZAB18	Livestock Improvement Corp. Awahuri Centre 2 Awahuri Palmerston North	
NZ		NZAB19	Ambreed (NZ) Ltd Kiwitahi Centre PO box 176 Hamilton	
NZ		NZAB20	Livestock Improvement Corporation of New Zealand Private Bag 3016 Hamilton”	

3. De rader som avser Polen skall ersättas med följande:

”PL	Polen, Polen, Πολωνία, Poland, Polonia, Puola, Pologne, Polonia, Polen, Polónia, Polen	1-AI-PL	Zaktad 'INTERGEN' 43-424 Drogomysl	
PL		2-AI-PL	Malopolskie Centrum Biotechniki Sp. zo.o 36-007 Krasne k/Rzeszowa 32	
PL		3-AI-PL	Stacja Hodowli i Unasieniania Zwierzat w Bydgoszczy Sp. zo.o. 85-868 Bydgoszcz ul. Zamczysko 9a	
PL		5-AI-PL	Wielkopolskie Centrum Hodowli i Rozrodu Zwierzat w Poznaniu z siedziba w Tulcach Sp. zo.o. 63-004 Tulce ul. Poznanska 13”	

4. För Slovenien skall följande rader införas:

”SI	Slovenien, Slowenien, Σλοβενία, Slovenia, Eslovenia, Slovenia, Slovénie, Slovenia, Slovenië, Eslovénia, Slovenien	SI 595	Semen collection centre for bovine animals, Preska Chamber of Agriculture and Forestry of Slovenia Agriculture and Forestry Centre of Ljubljana Cesta v Bonovec 1 1215 Medvode	
SI		SI 596	Semen collection centre for bovine animals, Ptuj Chamber of Agriculture and Forestry of Slovenia Agriculture and Forestry Centre of Ptuj Ormoška cesta 28 2250 Ptuj	
SI		SI 597	Semen collection centre for bovine animals, Murska Sobota Chamber of Agriculture and Forestry of Slovenia Agriculture and Forestry Centre of Murska Sobota Štefana Kovaça 40 9000 Murska Sobota”	

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 3 mars 2003
om skyddsåtgärder i samband med stark misstanke om aviär influensa i Nederländerna

[delgivet med nr K(2003) 735]

(Text av betydelse för EES)

(2003/153/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ([1]), senast ändrat genom rådets direktiv 2002/33/EG ([2]), särskilt artikel 10 i detta, och

av följande skäl:

(1) Under natten mellan den 28 februari och den 1 mars 2003 meddelade de veterinära myndigheterna i Nederländerna kommissionen starka misstankar om aviär influensa hos flera flockar av fjäderfä i provinsen Gelderland.

(2) Aviär influensa är en ytterst smittsam fjäderfäsjukdom som kan innebära ett allvarligt hot mot fjäderfäindustrin.

(3) De nederländska myndigheterna har redan före den officiella bekräftelsen av sjukdomen genomfört åtgärderna enligt rådets direktiv 92/40/EEG om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa ([3]), samtidigt som ytterligare bekräftande diagnostiska förfaranden pågår.

(4) Dessutom har Nederländerna i samarbete med kommissionen infört ett nationstäckande transportstopp för levande fjäderfä och kläckägg, vilket omfattar förbud mot avsändning av levande fjäderfä och kläckägg till medlemsstater och tredjeländer. Med hänsyn till särskilda omständigheter inom fjäderfäproduktionen får förflyttning för omedelbar slakt av dagsgamla kycklingar och fjäderfän tillåtas inom Nederländerna.

(5) För tydlighetens och öppenhetens skull bör dessa åtgärder antas på gemenskapsnivå.

(6) Situationen kommer att granskas vid det sammanträde i Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa som skall hållas den 5 mars 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utan att det påverkar de åtgärder som Nederländerna, inom ramen för rådets direktiv 92/40/EEG ([4]), vidtagit inom övervakningszonerna, skall de nederländska veterinärmyndigheterna säkerställa att

a) inga levande fjäderfän och kläckägg sänds från Nederländerna till andra medlemsstater och tredjeländer.

b) inga levande fjäderfän och kläckägg transporteras inom Nederländerna.

2. Genom undantag från punkt 1 och efter det att alla åtgärder som ur biosäkerhetssynpunkt är nödvändiga för att undvika spridning av sjukdomen har vidtagits, får de behöriga veterinärmyndigheterna från och med den 4 mars tillåta transport av

a) fjäderfän till en av den behöriga myndigheten utsedd slaktanläggning, för omedelbar slakt.

b) dagsgamla kycklingar till en anläggning som står under officiell övervakning.

Artikel 2

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut skall tillämpas t.o.m. den 6 mars 2003 kl. 24.00.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall ändra sina handelsbestämmelser så att de är förenliga med detta beslut. De skall omedelbart underrätta kommissionen om detta.

([1]) EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.
([2]) EGT L 315, 19.11.2002, s. 14.
([3]) EGT L 167, 22.6.1992, s. 1.
([4]) EGT L 167, 22.6.1992, s. 1.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2003.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1253/2002 av den 11 juli 2002 om ändring av förordning (EG) nr 800/1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 183 av den 12 juli 2002)

På sidan 21, i bilaga X i titeln skall det

i stället för: ”Förteckning över centrala organ i medlemsstaterna som avses i artikel 16 d”

vara: ”Förteckning över centrala organ i medlemsstaterna som avses i artikel 16 e”.